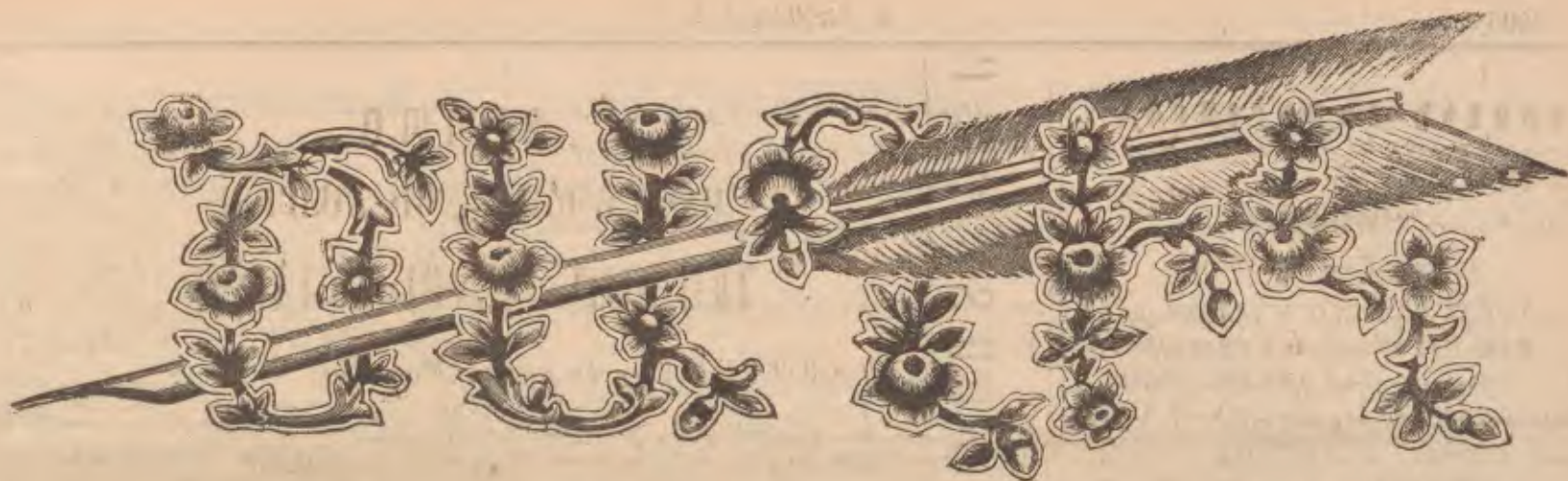




40 ՓԱՐԱ

ՀԱՆԴԵՍ
ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ԲԱՆԱԲԱՅԱՆ ՓԱՐԱ 40

ՓԱՐԱ 40

ԾԱՆԻԿ շաբաթը երկու անգամ կը հրատարակուի Զորեփարքի եւ Շաբաթ օրերն: — Յարեկան բաժանորդագրութեան գինն է 100 դրոս արծաթ: — Վեցամսեայն 50. — Գաւառաց համար 115 դրոս: — Վեցամսեայ 60. — Ծանուցման տողը 5 դրշ:

Որ եւ է նամակ կամ գրութիւն պէտք է ուղղել: Առ Արսոնաշէր եւ Տնօրէն Անտոն Սահեան, Էսկի Զապրիյի: ճատտեսի Նշան Է.Ֆ. Պերպերեանի Տպարանն: Խմբագրութեան յանձնուած գրութիւնք հս չեն տրուիր:

Թ Ի Ի 232 Գ . ՏԱՐԻ

1889

ՅՈՒԼԻՍ 15 ՇԱԲԱԹ

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ազգային. — Հիւանդոտն. — Գաղան աղ-
ջիկտես. — Միւթէնէվյէ. — Նէվիյէ. — Պաղ-
պողումու բրէնսէսի. — Ասիէ անիէ. — Ծաղ-
կաքաղ:



Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրն հինգ-
շաբթի առաւօտ Կաթ. պալատ դնաց:

Անցեալ կիւրակէ, Բարձր. Խաթիւն
երկրորդ թիկնապահ Եռասուֆ Զիեա
պէյ՝ Աշդեան Պողոս պէյի տունը գա-
լով Դեր. Խորէն Նար-Պէյի բնծայ բե-
րաւ Բարձր. Խաթիւն մեծադիր լուսա-
նկար պատկերն, ոսկեղօծ շրջանակի
մէջ աւանուած, որ կը կրէր Ն. Բարձ-
րութեան ինքնագիր ստորագրութիւ-
նըն արարերէն և փրանսերէն լեզու-
ներով:

Հուսանկարս՝ որ ճշմարիտ ճարտա-
րակերտ մըն է Ապտուլահ Գէորդ է-
ֆէնտիի ստեղծիչ մասներուն՝ մեծ գո-
հունակութիւն պատճառեց Խորէն Սրբ-
բազանին. որոյ համար Ն. Սրբազնու-

թիւն Աղեքսանդրիայէն մեկնելուն նա-
խորդ օրը Բազ-էլ-Թինի պալատը եր-
թալով իր ջերմ շնորհակալութիւնները
մատոյց Փոխարքային այն համակիր
պատուոյն համար զոր Ն. Բարձրու-
թիւնն քրած էր նուիրելով իր շքեղ
լուսանկարը:

Դեր. Մաղաքիա եպիսկոպոս Օր-
մանեան Պատրիարքական քննիչ կար-
գուած է՝ Նիկիոմիդիոյ թեմին մէջ ծա-
ղած խնդիրը քննելու և կարգադրե-
լու լիազօր իշխանութեամբ: Ն. Դե-
րապատուութիւնն նաեւ եկեղեցական
Վարժարանի Խնամակալութեան կողմէ
պաշտօն ունի Արմաշու վանքն այցելու
և նախապատրաստական անօրինու-
թիւններն ի գործ դնելու:

Օրմանեան Սրբազան հինգշաբթի
առաւօտ մեկնեցաւ մայրաքաղաքէս:

Զմիւռնիոյ Պատրիարքական փո-
խանորդ Արժ. Տ. Յովսէփ վարդապե-
տի յորդորանաց և հրաւիրանաց վրայ
քաղաքին պատուաւոր ազգայիններէն՝
մասնաճիւղ մը կազմուած է Միացեալ
Ընկերութեանց օգնելու համար, Սոյն
մասնաճիւղ, որոյ ատենապետն է Գա-
րեգին էֆէնտի Բարազեան, գործի
ձեռնարկած է արդէն:

Գոհութեամբ կ'իմանանք թէ Վոեմ-
Ազարեան Արիստակէս էֆ. Հռոմէա-
կան Հայոց Ս. Յակոբայ Հիւանդանոցին
վրայ իւր ունեցած՝ 2400 օսմ. ոսկւոյ
պահանջքն այս անգամ նուիրեր է լիշ-
եալ հիւանդանոցին:

Ջերոյիշեալ 2400 ոսկւոյ գումա-
րով՝ Ս. Յակոբայ հիւանդանոցին կից
հինգ տուներ շինուելու համար 391
ոսկւոյ գումար մը կը պակսէր և Վսեմ.
Արիստակէս էֆ. զայն եւս յաւելցնե-
լով իւր այդ մեծ նուէրն կը հասնի
2791 օսմ. ոսկւոյ պատկառելի գու-
մարին:

Կալուածական եկամուտներու մէկ
երկրորդն ըստ փափաքանց նուիրատ-
ունն, պիտի յատկացուի յիշեալ հի-
ւանդանոցին և մնացեալ երկու մա-
սերէն մին՝ Վսեմ. հուրիւրատուէն որոշ-
ուելու պայմանաւ Կ. Պոլսոյ Հայ-Հը-
ռովմէական Ժողովրդէն մի քանի աղ-
քատիկ տղայոց դիտական և արուես-
տական վարժարանաց մէջ կրթութեան
և միւսն՝ Հիւանդանոցի հոգաբարձու-
թեան:

Ինչպէս ամեն ժամանակ նոյնպէս
և այս առթիւ Մաղիկ իւր պարտակա-
նութիւնն խղճի մտօք կատարած լի-
նելու համար կը մաղթէ որ ազգին
մեծատունք օրինակ առնելով՝ Վսեմ.

Աղարեան էֆ. է փութան օգնութեան ձեռք երկնցնել եկտի-Գուլէի աղգային հիւանդանոցին և այլ աղգ. բարեգործական հաստատութեանց :

Անցեալ կիւրակէ Արնավուտ դիւղէն դէպ ի կամուրջ մեկնող շողենաւուն մէջ պատահած դէպքի մը նկատմամբ նամակ մը ուղարկուած է մեզ, որուն տեղեկութիւն տնձկութեան պատճառաւ յաջորդ թուով պիտի հրատարակենք :

ՀԻՒԱՆԴՈՏՆ

Պարագ վահոնի մը անկեան մէջ գեռ նոր տեղաւորուած էի և դռնակն եւս գոցած, առանձինն մնալու յուսով, երբ ուժգնակի բացուեցաւ, և լսեցի ձայն մը որ կ'ըսէր .

— Չգուշացէ՛ք, պարոն, ճիշդ գըծերուն զիրար կտրած կէտին վրայ կը գտնուինք :

— Մի վախնար, Լօռան, ձեռներդ պիտի բռնեմ :

Նոյն պահուն մարդ մը ներս մտաւ գըլուխը բոլորակաձեւ գլխարկ մը դրած, խոշոր մարմնով և դողդոջուն ձեռներով զոնակին կաշիէ կապերն բռնած : Առաջին բանը զոր նշմարեցի իւր կապուտակ տափաթին ծայրը, փայտէ սըրունգներն եղան :

Ճանապարհորդին ետեւէն, գլուխ մը եւս տեսայ որ կը հարցնէր :

— Հանգիստ էք, պարոն :

— Այո՛, բարեկամս :

— Ուրեմն առէ՛ք ձեր ծրարներն և ցուպերն : Եւ սպասեալ մը որ ծերունի գինուորականի մը երեւոյթն ունէր, մեր վահոնը մտաւ բազկացը մէջ ունենալով խել մ'առարկայներ թուղթի մէջ ծալուած և խնամք կապուած : Այդ ամէնն իւր տիրոջ քով դնելէ յետոյ, ըսաւ :

— Աւա՛սիկ, տէր իմ, ամենն ալ բերի : Հինգ կտոր միայն, չաքարեղէնն, պաճուճապատանքն, թմբուկն, հրացանն, ֆուսայի խմորն . . .

— Շատ լաւ, սիրելիս :

— Բարի ճանապարհորդութիւն, տէր իմ :

— Շնորհակալ եմ, Լօռան : Եւ քեզ բարի առողջութիւն :

Սպասաւորն մեկնեցաւ դռնակը գոցելով և ես սկսայ դիտել դրացիս :

Երեսուն և հինգ տարեկան կ'երեւէր, թէպէտ մազերն սպիտակ : Պատուանշան ի կուրծս, պեխաւոր, գիւրուկ, ըստ երեւոյթի զօրաւոր և պընդակազմ :

Պրտնաթար ճակատը սրբեց և դէմքըս դիտելով ուշադիր :

— Գլանիկին ծուլը անհանգստութիւն կը պատճառէ՞ ձեզ, ըսաւ ինձ :

— Ո՛չ, պատասխանեցի :

Այդ աչերն. այդ ձայնն, այդ դիմանկարն, ճանցած էի ես : Բայց ո՛ւր և ե՛րբ : Յիրաւի պատահած էի այդ մարդուն. նորա հետ խօսած էի, ձեռներն իսկ սեղմած էի :

Հին պատմութիւն մ'էր, շատ հին, կորսուած այն մշուշին մէջ ուր մարդկային միտքն կը ջնայ առ խարխափ փնտռել իւր յիշատակներն վաղեմի և կը հալածէ զայնս, փախստական ուրուականաց նման, առանց կտրենալ բռնելու :

Ինք եւս այժմ կը դիտէր զիս նըման այն մարդուն որ քիչ մը բան կը յիշէ, բայց ոչ ամբողջովին :

Մեր աչերն, ականարկած այդ բռնի շօշափումէն նեղեալ, շեղեցան և մի քանի երկվայրկեան վերջ, կրկին ձգեալ յիշողութեան, հաստատ և անորոշ կամքէն, իրարու հանդիպեցան և ես ըսի յայնժամ :

— Աստուած իմ, փոխանակ ժամ մը զիրար դադտնի դիտելու, լաւագոյն չը՞ լինիր եթէ գիտնա՞ք թէ՞ ո՛ւր զիրար ճանաչած ենք :

Դրացիս շնորհալի եղանակաւ մը պատասխանեց :

— Կատարեւապէս իրաւունք ունիք, պարոն :

Անունս տուի :

— Հանրի Պօնքլէու կը կոչուիմ :

Ինք մի քանի երկվայրկեան վարանեցաւ. ապա՝ աչաց և ձայնի այն անորոշ երեւոյթովն որ կ'ընկերանայ մտաց մեծամեծ ձգտմանց :

— Ա՛հ, Բուէնսէյներուն առնը ձեզ հանդիպած եմ, յարեց, պատերազմէն առաջ, անկից ի վեր քսան տարի կ'ընէ :

— Այո՛, պարոն . . . ա՛հ . . . դուք Ռէվալիէու գնդապետն էք :

— Այո՛ . . . նոյն ինքն : Գնդա-

պետ մինչեւ այն օրն յորում ոտներս կորուսի, . . . երկուքն ալ մէկ հարուածով, գնդակի մ'անցած ժամանակ :

Եւ սկսանք զիրար դիտել, հիմայ որ կը ճանաչէինք զիրար : Այժմ կը յիշէի թէ իրաւի տեսած էի այդ գեղանի և նրբահասակ տղեկն, բայց այդ պատկերին միւս կողմն կը ծածանէր անյիշելի պատմութիւն մը զոր դիտցած և մոռացած էի, մին այն պատմութիւններէն, որոց մարդ սիրալոթար կը նուիրէ իւր ուշադրութիւնն և որք մտաց մէջ գրելթէ անշմարելի կէտ մը միայն կը թողուն . . . այդ պատմութեան մէջ սէր կար, նորա մի մասնաւոր տպաւորութիւնն կը գրտնէի յիշողութեանս խորը, ոչինչ աւելի քան դայս, տպաւորութիւն բաղդատելի այն բոյրին զոր յառաջ կը բերէ հողին վրայ սրն շան մը ռնգացը համար :

* *

Տակաւ առ տակաւ ստուերներն լուսաւորուեցան և դեռատի աղջկան մը դէմքն երեւեցաւ աչացս առջեւ : Յետոյ իւր անունն պայթեցաւ գլխիս մէջ բոցավառ հրաղէնին նման. օրիորդ Մանտալ, իյժմ ամէն ինչ կը յիշէի : Արդարեւ սիրոյ պատմութիւն մ'էր, բայց պարզ : Այդ գեռահասակ աղջիկն կը սիրէր այդ երիտասարդն իրեն պատահած ժամանակ : Եւ իրենց մօտալուտ ամուսնութեան վրայ կը խօսէր : Ինք եւս խիստ երջանիկ, խիստ յափշտակեալ կ'երեւէր :

Ակնարկներս դարձուցի սպասաւորին բերած ծրարներուն վրայ, որք կառախմբին երերմանն կը մասնակցէին և նորա ձայնը կրկին միտքս ինկաւ վերջին խօսքն արտասանած միջոցին :

— Աւա՛սիկ, պարոն, ամենը բերի : Հինգ կտոր միայն, չաքարեղէնն, պաճուճապատանքն, թմբուկն, հրացանն և ֆուսայի խմորն :

Յայնժամ մէկ երկվայրկեան մէջ, վէպ մ'ամբողջ կազմուեցաւ և գլխուս մէջ գոյութիւն ունեցաւ : Կը նմանէր այն վէպերուն զորս կարգացած էի, յորս երիտասարդն կամ ծաղկատի կոյսն կ'ամուսնանայ իւր խօսեցեալին հետ արկածէն վերջ : Այդ խեղանդամ պաշտօնեայն կրկին գտած էր իւր

խօսեցեալն որ հաւատարիմ մնացած էր իւրեան :

Գեղեցիկ գտայ զայս , բայց պարզ , ինչպէս պարզ կը գտնէ ոք գրքերու և թատերաց ամէն անձնութիւնն : Միշտ այնպէս կը թուի թէ՛ երբ մարդ այսպիսի վեհանձնական գործեր ընթեռնու կամ լսէ , սիրալիր և յօժարափոյթ գոհուելու պատրաստ կը գլտնուի : Բայց ո՞րքան կ'ալլայ իւր գէմքն երբ յաջորդ օրն գժբաղդ բարեկամ մը գայ մենէ սաակ փոխ խնդրել :

Յետոյ մի այլ ենթադրութիւն , նուազ բանաստեղծական և առաւել իրական , կուգայ յանկարծ յաջորդել առաջնոյն : Թերեւս պատերազմէն առաջ ամուսնացած էր , գնդակի այն ահաւոր արկածէն առաջ , և աղջկն ստիպուած էր գուցէ վշտաբեկ և յուզեալ , ընդունիլ լինամբ , միթիարել , պաշտպանել այդ ամուսինն , երբեմն զօրաւոր և գեղեցիկ , և այժմ խեղանդամ , անշարժութեան , անզօր ցամառաց և գիրութեան եւեթ դատապարտեալ :

Երջանիկ թէ ապերջանիկ է՛ր : Նախ թեթեւ , յետոյ անհուն և անդիմադրելի տենչ մը լոկ ունեցայ ճանաչելու իւր պատմութիւնն , գիտնալ գոնէ գլխաւոր մասերն , որոց միջոցաւ կարող պիտի լինէի իմանալու ինչ որ չէր կրնար կամ չէր ուզեր ինձ ըսել :

Երբ իրեն հետ կը խօսէի , խոհուն և մտաղբալ էր նա : Մի քանի սովորական բառեր փոխանակած էինք . և ես , աչերս ծրարներուն կողմը դարձուցած կը խորհէի . « երեք զաւակ ունենալու է՛ր շաքարն իւր կնոջ համար , պաճուճապատանքն փոքրիկ աղջկան համար , հրացանն և թմբուկն զաւակացը և ֆուսկայի խմորն իրեն համար :

(Շարուն . կելի)

Դ. Դ. ՄՕՁԵԱՆ

ԿԻՒՅ ՏԸ ՄՕԲՆՄԱՆ

ՎԱՅՐԿԵՆԱԿԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՅՑԵՏՈՄՍ

100 Հատը 5 Դանեկան

Հաւագոյնքաութօնի վրայ աւմէն լեզուաւ կպատրաստուի Ուղուրլեան և Ընկ. տպարանն , Կ. Պօլիս , Սուլթան Համադ , Սահտիյէ խան , Թիւ 5 :

ԳԱՂՏՆԻ ԱՂԶԻԿՏԵՍ

(Շար. և վերջ) .

— Բարի եկաք . ինչպէս էք նայինք , աղէկ է՞ք :

— Փառք Աստուծոյ ձեզ աեսանք աւելի ուրախ եղանք :

— Դուք ինչպէս էք խլավուղ տուտու :

— Աղջիկ , իս հարցնելու ըլլաւ քըրտինքներուն մէջ թաթխված էմ :

— Աֆ կընէք մեր տեսնալիք օրերդին մայրիկը հրամանքնի՞դ էք :

— Ձէ ան վերի սենեակն է , ֆիտտանը կը հագնի կոր կուզես նէ կանչեմ :

— Ձէ՛ , չէ՛ , ձեզի դահմէթ կըլլայ :

— Տէր ողորմեա ատոր զահմէթէն ի՞նչ կըլլայ ես հիմակ կը կանչեմ :

— Մայմուր հանրմ . . . մայմուր հանրմ :

— Ի՞նչ է ան :

— Վար եկուր բեսացուդ քեզ կուզէ կոր :

— Հիմայ՝ կուգամ , սա աղջկանը թիւրնիրը վար ինկաւ տէ կը շտկեմ կոր . . .

— Աման դուն ալ իյնայ նէ իյնա . փուլուի շիչէ չէ քի կոտորի տէրի հոգընես :

— Ներս եկած միջոցին մեր խըլավուզը հետաքրքրութեամբ կը հարցունէ :

— Ճանրմ աա փուլուի շիչէն ի՞նչ է եղեր :

— Ի՞նչ պիտի ըլլայ , ձմեռուան համար զէյթին ետդի առեր էն տէ փուլուի շիչէյի մէջ են տըրեր , նասըլ էդեր է շիչէյին մէկուն պէրանը պացմընացեր է , մէջը էրկու հատ մուկի եավրու ինկեր է . մեր կատուն ալ մէջէն մուկերը առնեմ ըսենիքէն շիչէն տէվիրմիշ ըրեր մէջը ինչ խըտար եադ կայ բիւթիւն վարի օտային սէտիրին վրան վազեր է :

— Օ . . . հրամմեցէք մայրիկ :

— Է՛հ . . . բարի էք եկեր :

— Բարի տեսանք :

— Աղջիկ տիխաթը նայիս նէ թըպխը տալոջ տղան կըլմանի :

— Ո՞րը Պ . . .

— Հա՛ . . .

— Աման տուն ալ տասնը եօթը

տարիէ երեսը տեսած ունի՞ս քի :

— Ես մէյ մը հարցնեմ պիտի ամօթ չէ՛ եա :

— Հարցուր ամօթ ինչո՞ւ պիտի ըլլայ :

— Ճանրմ տղաս , ասըլ դուք ո՛ւր տեղացի էք :

— Էֆէնտիմ մենք բուն իսկ աս տեղացի ենք , բայց երբ ասկից տասնը եօթը տարի առաջ մայրիկս մեռաւ նէ հայրիկիս հետ ելանք հեռաւոր բեկիր մը գացինք . հայրիկս ալ գժբաղդաբար այս տարուան տաքուն չի դիմանալով մեռաւ , ես ալ միջաւորիկ հոն չկրցի կենալ նորէն հոս եկայ :

— Վա՛խ եավրում վա՛խ , էյ աստեղ պաշխա մէկը չունի՞ս :

— Շա՛տ . . . մօր եղբայրս կայ ա . նոր այրը կայ աղջիկը կայ բայց ո՛ւր ըլլալին չիյտեմ :

— Ճանրմ տղաս աղայ տայիդ նէ՛ ճի՛ է աճապա :

— Նէճի ըլլալը չիյտեմ ամա տէօքմէճի է կըսեն :

— Էյ ճանրմ մենք աստեղ աղջիկ տէսի էկանք չէ նէ հարցուփորձի :

— Հէլպէթտէ եա : ի՞նչ կիտցար , սանկ բանը հարցունես պիտի քի հասկընաս :

— Դու անունդ ի՞նչ է :

— Թ . . . է :

— Ան է ան , աղայ տայիդ կնկանը անունը ի՞նչ է աճապա :

— Ո՞րը , մայմուր հանրմի՞ն :

— Գա անունն ալ կիտցաւ . վույ եավրում իշտէ էս էմ ան տայիդ կընիկը տեսնալիք աղջիկն ալ քու տայիդ աղջիկն է :

— Ի՞նչ կըսես , հապա խլավուղ հանրմին հարցուցինք նէ քու հիշ մէկըդ չէ ըսաւ նէ :

— Ըսել է իմ ասիւրտար էրթալ դալըս պօշը՞ էլաւ :

— Հապա ի՞նչ կիտցար , ասիկայ ջուր կրել չընմանիր ասանկ պոնք հարցունելու , փնտաւու , սողրա փէշերը ժողվելով մէջ իյնալու է :

— Նա սա խաֆայիս ի՞նչ ըսեմ օր , էս հիմակ տաս երեք օրուան մէջ ջուր կրէյի նէ 30—40 ջրուշ բարա կառնէյի հիմայ 30 փարա չի գայ օր թիւթիոն մը առնեմ :

— Էս էրթամ պարէ աղջկանը իմացունեմ :

— Հայտէ կընայ ըսէ :
 — Աղջիկներ . . . աղջիկներ . . .
 — Ինչ է ան մօրաքոյր , անուշին
 թէքսին կը պերեմ կոր :
 — Վար վազէ , ան էկողը հայա-
 յիդ աղան է եղեր :
 — Չա՛թ . . . բա՛թ . . . քիւտ . . .
 — Քա ոտկըդ պաքնեմ , վեր վազէ
 նայէ ինչ էղաւ :
 — Պօշ տեղը տող մեկար մօրա-
 քոյր , երբ անուշին թէքսին վար կը
 բերեր կոր . մայրիկա ալ վարէն էկողը
 հալայիդ տղան է ըսելուն պէս վրան
 մարելիք մը էկաւ թէքսին ձեռքէն վար
 ինկաւ :
 — Վո՛ւյ . . . էն առաջ անուշին թա-
 խմը նայեցէք պան մը չըլլայ :
 — Դուն ալ հիմակ մէկ մը աղջկանը
 նայէ անուշին թախմը կոտորէնէ կոտ-
 րի հողիդ ողջ ըլլայ , սքվոր չարէ մը
 կըտէք , զէրէ ձեռքէ կեղլայ կոր :
 — Կայնէ խալովուզին հարցունենք :
 — Ինծի կը հարցունէք նէ Թ՞ . ին
 մանտիլը պէրէք հօտուրտացներ տը-
 ւէք չափուիկ կաղէկնայ ան անանկ հի-
 ւանդութիւն մըն է :
 — Հայտէ տուն սրկից տէֆ կըլ-
 ւա՞ս , չէ՛ նէ . . . :
 — Հապա , անանկ էն ըսեր տէյօր
 քանի մը զրուշ չառնեմ նէ ասկից հոն
 չեմ էրթար :
 — Ճանըմ զաւակըս , խերուդ հա-
 մար ըլլայ սքվոր 30 փարայ Լուր տէ
 թիւթիւն մը առնէ , հիմակ աղջիկը
 կայ տեսնայ նէ նորէն կը մարի :
 — Նա մարիկ առ սա ամա հախըդ
 հէլալ ըրէ :
 — Վա՛յ պանա , դուն ալ ինչ կըտ-
 ծի էս եղեր էս տէյօր հիմայ քոան
 երսուն զրուշի օտկի աման հինցուցի
 դուն հաներ էս ինծի հինգնոց մը կու-
 տաս , կը վայէ՞ :
 — Սուս էղիր աղջիկը կը բերեն
 կոր , դուն աղջկանը աչքին մերեվար :
 Օրիորդին երկու թեւերը մտած
 կառնեն ներս կը բերեն :
 — Էկուր քրզըմ նայէ սուտ էնք ,
 քու ասըլ հալալիդ տղան է :
 — Ինչ եղաք օրիորդ :
 — Չիյտեմ : . . . ձեր անու . . . նը
 . . . պիրտէն պիրէ . . . լսեցի նէ ,
 վրաս մարելիք մը էկաւ . . . աման
 . . . մայրիկ :
 — Աստուածնիդ սիրէք սըկէց հէ-

քիմ մը կանկել տաւէք :
 — Ո՛ր հէքիմը կանկել տանք խը-
 լալուդ խաթուն :
 — Ես ինչ կիտնամ իրեն հարցու-
 ցէք :
 — Աղջիկ ո՛ր հէքիմը կուզես մեր
 հէքիմը կանկել տա՞նք :
 — Սախըն հա , նայեցէք քի ցնդած
 չըլլայ . երիտասարդ ըլլայ ուրիշ բանի
 մի նայիք :
 — Տեսար աղէկ օր խալովուզը չենք
 ճամբեր զէրէ ատանի պանին հէքիմը
 անոնք են . տնանկ է նէ խալովուզին
 հիմա ապրսպըրենք թող ատանք հէ-
 քիմ մը կըտնայ :
 — Ես քեզի բան մը ըսեմ քուրուկ
 նաֆիլէ զաւակնուս բան չըսենք . խա-
 պահաթը բիւթիւն մեր քով նէ քի ,
 ատանկ գալտուկ խապարօրդ ով ըլլալը
 չը հասկըցած կեղլանք աղջիկտես կը
 հանենք տէ ճահիլներուն սիրտը պօշ
 տեղը թունթ կեղլայ :

Վ. ԿԱԿՈՍ

Կը յորդորեմք զճնոզս ետ կենալ
 միջնորդներու ձեռք իրենց զաւակ-
 ներն ամուսնացնելու դէշ սովորութե-
 նէն (այնպիսի միջնորդներու որք մի
 միայն քանի մը փարա գրպանին մըտ-
 ցնել կը խորհին) զի նոքա դիտու-
 թեամբ կամ 'յառդէտս' միմեանց մերձ
 ազգականներ , իրարու հետ ամուսնա-
 ցնող կուտան , ի վնաս ընտանեկան
 խաղաղ կենաց , ի գայթակղութիւն
 Ազգ. կեդր. Վարչութեան :

ՄԻԹԵՆԵՎԻՅԵ

ԷՊԵՆԵ ԻՆՇԱՍԸՆՏԱ ՔԵՍԸԸՏ
 ԳՈՒԼԼԱՆՄԱԳ

Պաղը միմարլար աթի իւզ զիբը սէ-
 պէպէրէ մէպնի եպնիէն ինչասընտա
 քեաղլա գուլանմաղը թափիէն իթ-
 մէքաէ տիրէր : Պուրատա քեաղլա
 տէմէրէ , նէպաթաթ եախօտ սայիր
 թէլէրի գայնատըպ լարա հալինէ կէ-
 թիլտիքտէն սօնրա , գուրուտարադ
 պիր նէվ եուճադ վէ էեիլի քեաղլա
 թապադ ալարընա թագսիմիտիլէն մատ
 տէ աննաչըրը : Քեաղլա գուլանմադ
 իչին իրատ օլունան սէպէպէր : Պի-
 րինճի . եիւղիւ էքսիդ օլուր : Թօրլար-

լա իսթէնիլէն էն եախօտ պօյտա եա-
 բըպպիլիլի : Եուճադ իսէ տէ , պիր
 գաշ թանէսինի թուլթալ իլէ պիրի
 պիր իւղէրինէ եաբըշտըրարադ սէրթ
 օլապիլիլ , վէ էքսիդ օլտուղունտան ,
 իչինտէն ըիւղկեար տախի կէչմէդ : Ի-
 քինճի . քեաղլա տա աղաճըն տամարը
 կիպի տամար օլմատըլընտան եաբըլմադ
 իւչինճիւ . հալանըն թէպէտտիւլա-
 թընտան պօղուլմատըլը էճիլտէն թա-
 վան գաբլամաղա զինկօ , թէնէքէ վէ
 սայիրտէն տահա էյի եարար : Տէօր-
 տիւնճիւ , քեաղլա հալի ասլիսինտէ
 եաղմուրա տայանմադ իսէ տէ , մա-
 տէն զիֆթի եախօտ սայիր պիր թարզ
 իլէ թէտարիք օլունարադ սուեա տա-
 եանըր պիր հալէ վադ օլունապիլիլ :
 Պէչինճի . իչինտէն սէս կէչմէդ , նը-
 թընճը . հալի ասլիսինտէ քեաղլա տան
 սըճադ կէչմէդ օլտուղու էճիլտէն . . .
 պէօ . թապիր օլունան պիր նէվ թաշ
 իլէ եախօտ սայիր պիր կէօնա ամէլ-
 եաթը քիմեէվիէն իլէ հաղըրլանաը-
 ղընտա աթէչէ տախի տաեանապիլիլ :
 Քեաղլա տըն սայիր մատտէլէր իլէ թէր-
 քիպ օլունարադ , պասկը ալթընտա
 գաթըլաչմադ միւմքին օլտուղունտան ,
 չօգ խուսուպարտա սղաճըն եէրինի
 թուլթաճաղը միւհթէմէլ տիր : Խուսու-
 սա քեաղլա տըն շու խառսիէթի տախի
 տիգգաթա ալընմալը տըր ըի , իսթէ-
 նիլէն էնտէ վէ գալընըգտա եաբըլա-
 րադ . սըճադ սօլուգտան եախօտ ըիւ-
 թուպէթտէն չարըրմադ եախօտ պիւ-
 զիւմէդ :

(Ս. Է. Կ. Է.)

ՆԵՎԻՅԵ

ՍԱՅԹԵ ԳԸՍՂԱՆՃ

Էօյլէ պիր նաղիք վագըթտա եաշա-
 չամագտայը քի նչանլանմը վատմա-
 ղէլէր իչին զայիթ թէհիլէքիլի պիր
 վագըթ ատտ օլունմալը տըր , չիւնքի
 նչանլը պուլունան տէլիգանլըլար նը-
 չանլարընք կէրի էթմէք իչին ուֆաք
 պիր վէսիլէ արամագտա տըրլար , վէ
 պու հալ իսէ սէպէպսիդ տէկիլ տիր ,
 հէր քէս կէչինմէսի իչին եէնի պիր
 մուվաղէնէ եաբմագըլը մէճպուրիլէ-
 թինտէն , նչանլարըն տիւչիւնմէկէ չօգ-

լուգ վազթի օլմատըլընտան պուտէ տիկիմիղի ամիտէքի միւքեալէմէ տախի թատիղ իտէր :

— Միւսիւ ներէեհէ , կէլ տէ Լիւքսէնպուրկտա պիր բարթի պիւարտօ օյնաեալըմ :

— Ավֆի էտէրսինէղ վազթըմ եօգ , միւսթաճէլ պիր իշ իշին եհրէ կիտէճէյիմ :

— Աննաչըլտը միւսթաճէլ իշ տէ տիկիննիղ , մատմաղէլի կէօրմէք օլմալը , օ տէյիլ ամա տիւյիւն նէ՞ վազըլթ :

— Պէնտէ իշտէ ասըլ օնու տիւյիւնմէքտէյիմ , պիրատէր պէօյլէ վազըլթտա նասըլ գալգըպ էվէնէյիմ սէպէպսիղ եհրտէ նշանը կէրի էթսէմ , օ տա բէք պիշիմսիղ օլաճագ :

— Մատմաղէլ պիւլիւր քի նշանը կէրի էթմէք էֆքեարընտաօն :

— Եօգ , նէ՞ պիւլսին պիշարէ գըղ :

— Էօյլէ իսէ բէք չօգ վէսիլէլէր պուլապըլիւրսին :

— Աման պիրատէր , պէնի շու պէլատան գուրթար տա նէ եաբարսան եար :

— Գըղըն էվինէ սըգ կիտէ՞եօրմուսուն :

— Խայըր , էվէլ հաֆթատա պիր կիտէեօրմուսուն ամա շիմտի իշի հաֆթատա պիր կիթմէյէ պաշլաարմ :

— Շիմտի պաշլա հաֆթատա իրի իւշ կիւն կիթմէյէ . վէ պիր տէսիսէ իտէրէք նշանընը կէրի էտէպիլիւրսին :

— Ալլահ պիլիւր պիրատէր պու էյ . լիինի հիշ ունութմաեաճաղըմ :

— Պիլմէմ քի պու պապտէ մատմաղէլ տախի սիղին կիպիմի՞ տիւշիւնիւր :

— Պու արա մատմաղէլ քէնտի թէյգէգատէսիլէ եափաշ սէսիլէ սէօյլէշիպ կիւլիւշմէքտէ իտիլէր :

— Կէնէ մէֆուսուգ լազըրտըլարա պաշլամաեալըմ :

— Պէն էօյլէ նշանընը կիպի տէյիլիմ քի սանա ամուռ իւզէրինէ տիսքուռլար էտէյիմ . կէօղիւն այտը , սէնինքի գօնսօրիտաէն 100 լիրա գազանըլ :

— Ինշալլահ 6000 լիրա գազանըր :

— Միւսիւ սանա տօղրու կէլիեօր , պէն այրըլաեըմ քի սիղ ըահաթ կէօրիւշսինիղ :

— Պու արա միւսիւ եաղլաշարագ :

— Պիրատէր , պէն կէլտիմ տէյի գաշըեօրսըն , թաճիղիք վէրմէյիմ :

— Պէնտէ սիղէ թաճիղիք վէրմէյիմ տէյի տիւշիւնտիւմ , իքիմիղինտէ էֆքեարը պիր իմիշ :

— Ջաթէն շիմտիեհ գատար կէլիպ մատմաղէլէ թէպրիք պօրճուսու իյֆա իտէճէքտիմ , ֆազաթ կիղլի կէօրիւշմէնիղէ մանի օլմաեըմ տէյի ճէսարէթ իտէմէպիմ :

— Ֆիքրինիղի աղնաեօրըմ , պիր թազըմ ֆարսի ֆուրսի քէննալիլէր էտէեօրսուն :

— Արթըգ իշտէ պու գատար պիրիւրիմ , միւպարէքի օլա կէօղիւմ եօգ :

— Ոիղին պու հալինիղ էվէլինտէն տիւշիւնիւրիւշ պիր շէյ իսէ տէ , պու իշտէ պէնի պիր վէսիլէ թութաճաղընըղա , տօղրուտան տօղրուեա միւսիւ իլէ կէօրիւշսինիղ տահա իյի օյուր : կէօրտիւն մատգաղէլ 600 լիրա գազանտը տէյի սէվինիեօրուտուն , ֆազաթ միւսիւ զէնկին օլտուղու կիպի սէօղիւնտէն տէօնիւպ սէնի բէտտ իթմէկէ չըգըլըեօր :

— Պէնի խըրսլանտըրքեօր միւսիւ :

— Պու լազըրտըլար պիրաղ հիտտէթլիճէ սէօյլէնմիշ օլտուղուտան , հէք քէսին տիգգաթընը տափէթ իլլէտի :

— Նէ՞ տիր օ , միւճատէլէնիղ նէ տիր :

— Հիշ պիր շէյ եօգ բէտէրիմ , պիղիմ ահպապլա կէօրիւշիւեօրլար :

— Հայըր էֆէնտիմ , նէ շէյ իւզէրինէ կէօրիւշմէլէրինի սօրտուլ ըսա պիր ճէվապ ալամատըմ :

(Դարունակելի)

ՊԱՂ ՊՈԶՈՒՄՈՒ ԲՐԵՆՍԵՍԻ

ԹՕՀԱՅ ՊԻՐ ՀԻՔԵԱՅԷ ԻԹԷԵԵՆ ՏԻՆԼԷՍԻՆ

(Նախըք Բէնէն)

Իշթէ հէք քէս տախի իթաաթ իթտիլէր , վէ եարը կիճէլէյին ճիւմլէսի տախի մունթաղըր օլմուշլար իտիէյ կիտի , ալթուն հէրարէթի շիտտէթի . . .

Էկէր մէնհուս սէտալէրինտէն քէօյիւն հիսարլարը պաղթէթէն համ օլունսայըտը նէ թօհաֆ պիր մէնղալէյէ հաղըր պուլունմուշ օլաճագ իտիլէր :

Քէօյլիւ գարնալալը , մաքէլի խըրվաթ պալօսու , Թունա սէվահիլի ֆուրթիլեան հազըգի պիր թէարրուղու ըտը պու :

Պազաթ տահա օրալարա կէլմէտիք : Սապր իտէլիմ աղաճըգ , վէլաքին շիմալիլք նուաղէթին նէլտինէ վարալըմ :

Նուաղէթ իւշ տտէտ զիյգըլմէթ սանտըղլարը վէ աշգ ու մուհապպէթ իւշիւմ սալգըմըյլա քէնտի ֆազըր գուլիպէսինէ գաբանըպ , օյ էսնատէ պիր գաշ քիշի տախի գուլիպէսինին իթթիսալինտէքի քիլէրէ կիւրիպ . միւշթէրէքէն թաճթա փէրտէտէ տէյիլէր աշմագտա իտիլէր . տէյիլ մէրաղլարընտան նաշի , շիւնքի բայէթ պու մուամէլէյի մէֆուսուն իտէր իտի , իլլա տիգգաթտա պուլունմագ իշիւն . վէ պու ալիգգաթ հէման սօֆուլուղա մըլթապըգ կէլիլ իտի :

Թէմում քի եալընըղ գալտը իսէ Նուաղէթ էլպիսէ ամպարընտան էն աղըր էօվապարը լապիս օլտուղտան սօնրա վարըպ պիր քօփա սու կէթիլտի . իշթէ քէնտի գուլլանտըղ ալինէ՞ պու իտի , վէ քէնտի արու հիւճապ վէ իսմէթիսէ մուղայըր օլարագ քէնտիսինէ գարըր գօյմաօը նամուլ . քիւն պիր հալտէ տիլպէր զանն իթմէկէ մէճպուր օլտու :

Սըրալըլա թէքմիլ ֆիսթանլարը , էլմաալարը , միզճէվէրլէրի թաղընըպ սանտըղլար տախի պօշանտը :

Իշթէ եալընըղ օլ զէման ֆարըրնա վարտը Նուաղէթ քի սանտըլըն պիրիւն տէրունինտէ մուպիւնտէն ատի պիր էնթարի վարըտը , իշպու էլպիսէ Պազըրէնին էվլաալարը եհտիլէ էօրիւլմիւշ զանն օլունուր ըտը : Տիկէր սանտըլըն տէրունինտէ , պիր կիրլանտա վէ օվա վէ լայլա շիշէրլէրինտէն պիր փուքէթ մէվճուտ իտի :

Հէման թէլաշլէ օլ սիւս վէ տարաթըն տախ թէզէինտթլարըյլա քէնտիսինէ սիւս վէրտի :

Ստհիհէն իշպու թաղէ վէ նաղիք սիւսլէրլէ քէնտիսի եիւզլէրճէ գաթ տահա զիեատէ կիւզէլ վէ տիլպէր օլտու :

Իշթէ պէօյլէճէ , լաքին ֆէվգէլատէ պիր սուրէթտէ օլ տէլիգանը մուղիգաճընըն իպրաղ իթտիկի վէ օլանտէ գուլիպէսինտէ ասըլմըշ պուլու :

նան թասվիրէ պէնդէմէքտէ իտի, շու պիտիկիմիլ փերի, հիւրի վէ մէլայի- քէնին թասվիրինէ . . . :

Պագաթ շու քեաֆֆէ իշլերին մա- նէասը նէ՞ իտի, նէ՞ աիմէք իսթերլէր իտի շունլար :

Մերագլը գըզ հէման իւշիւնճի տէ- ֆա օլարագ իշպու մէնֆաթլը վէ ճազիպ սիւալինի իթմէքտէ իքէն, թախթա բէրտէնին պինլէրճէ արալըգ- լարընտան կէօզիւնէ իրշտի օլ տէլիգան լը մուղիգանը, քի այ ըըղըյա օ- թուրմուլ մահզուն պիր թարղ իլէ ագ- շամ թաամընը իտէյօրտու :

Պէշ տագըգալըք թէրէտտիւտտէն սօնրա գըզ ճէսարէթլէ, ֆագաթ զա- յէթ սաքին պիր սէտա իլէ, իշպու պիմէճէնին մանասընը օնտան սիւալ իթտի :

Իշթէ օլ իիւլիւղ մուղիքանընըն ճէվալը շունտան իպարէթ օյտու :

Պու գաթ պէօյլէք պիր բրէնս թա- րաֆընտան իրալ օլունմուշար արը, մէղըլը բրէնս իսէ իւշ այ ագտէմ (չիւնքի օլ տիւարտէ իւշ այ մուգատ- տէմ պաղ պօզումու իճրա օլունուր ի- տի) : Թրպըլ քէնտիսի կիպի աշգ ու մուհապպէթ թըլըսըմը օլան սալգըմ- տան էօյիւտ վէ թարիֆ ալմըշ իտի : Շէօյլէ քի կէնճ վէ տիլպէր պիր գըզ կէօզիւնէ կէօրիւնմիւշ, վէ քէնտիսինէ պէյան իթմիւշ քի Պաշլագ քարիյէսին- տէ սաքին օլտը իմիւշ : Իշթէ բրէնս տախի տնինտէ պիլգաթ քէնտիսի օլ սէմաճի իպատէթէ շայէթթէ թասվի- րինի թարիֆ պաշլատը վէ . . . :

Օլ զաթըն սէտասը պունտան զի- եատէ ոէօյլէմէսինէ մանի օյտու :

Լաքին գըղըն շիտաթթլի մէրագը- նը գանտըրմագ իշլին պու գատարը տախի քեաֆֆի իտի :

«Իսթէր բրէնս օլտուն իսթէր օլմասըն մըրըլտանտը գըզ նալ ու էտալը պիր հէյէթ իլէ, էկէր աշգ ու սէվտա թը- լըսըմը օլան սալգըմ պանա տիմէսէ քի մէրգումու սէվէյիմ, օլ տէմ մէր- գում թասվիրի, իւշ սանտըղլարը վէ խարճըրահլէրի իւսթէ վէրէճէք տիր : Պագաթ իշթէ տալէթ օգունաճագ վագըթ կէլտի չաթտը, . . չափուգ . . չափուգ իտէլիմ . . . » :

Վագաթ, քիլիսնին սահաթը օն պիրի վուրտուգտան սօնրա, եարըմը տա վուրտու :

Նուաղէթ հէման քէնտի պիր թա- նէճիք սուֆրասընը գուլիպէսինին օր- սընա կէօթիւրիւպ, օլ սուֆրանըն իւ- ղէրինէ պէեաղ պիր պէղ սէրտի, վէ պու պէզին իւզէրինէ իւշ առէթ ա- մա եափրաղը սէրիպ, վէ իւշ աւմա եափրաղըն իւզէրինէ տախի օլ աշգ ու սէվտա իւզիւմ սալգըմընը վաղ իլլէտի :

Պատէհու նէտի տէֆա եիւզիւնէ խաշ չըգարտըգտան սօնրա, կիւն տօ- ղուշու թէրաֆընա տէօնիւպ իքի է- լինի խաշվարի սինէսինէ վաղ պիրլէ աթիտէքի պէյիթի թէրէննիւմ իլլէտի :

Էյ լուեալի եէքրուպէ,

Նիեաղըմ մուճիպինճէ :

Էն սէմատէն, միւնէվլէր,

Գրլ, եիւրէկիմ պիշարէ,

Իա՛ լուհ, պիրատէրիմ,

Եա՛ ճան հէմշիթէճիլիմ :

Օլ տէմ լէյլի նըսֆը վուրտու :

Պագաթ թէէսիւֆէն, չանըն օն իքինճի վուրուշու էսնասընտա մահի- թապ գարա պուլուլթար աթընտա ոէթր օլուպ, գուլիպէ քեամիլէն գա- լանլըդտա գալտը :

Նուաղէթ աղիմ գօրգույա տիւշ- տիւ :

Ձիւնքի օլ տէմ գուլաղընա այադ սէսլէրի կէլիպ, սաղտան սօլտան վէ հէր թարաֆտան տախի պիրլիքտէ ա- յագ կիւրիւլթիւլէրի կէլտի, հէման թահտա փէրտէնին պէհէր արալըգ- լարընտան պիրլէր էճէնլի եախօտ հա- լամի տուխուլ իտիյօրլար զանն իտեր- տի :

«Աման եարապալի, մըրըլտատը տէհչէթլէ, շու ղէվճիմին քաշ թանէ այագլարը վարըմըշ ահէպ :»

Մագաթի վաք

ԾԱՂԿԱՔԱՂ

Հարուստ կալուածատէր մը կը հը- րամայէ իւր լպարտիղպանին երթալ հասկնալ պարտիղին մէջ եղող արեգակ նային ժամացոյցէն ժամը քանին լի- նելը :

Տասը վայրկեաններ կ'անցնին և պարտիղպանը չը վերադառնար : Վեր- ջապէս կ'երեւի շնչասպառ, երկու ձեռքն ծանր առարկայ մը բռնած :

— Թշուառական, բերածդ ի՞նչ է, կը հարցնէ տէրն յայժամ :

— Պարո՛ն, շատ փնտռելի, ժամը ը տեսայ, ժամացոյցը կը բերեմ որ պէս զի դուք անձամբ կ'արենաք տես- չնել :

Փարիզու արուեստա՛նդիսին մէջ Մարսիլիացիի մը կ'առաջարկեն որ էյֆէյի աշտարակին գագաթին ելնէ :

— Վերէն Մարսիլիա կրնա՛մ տես- նել, կը հարցնէ. եթէ ո՛չ, չարժեր :

Ամբէռ, նշանաւոր չափագէտն և բնագէտն զուարճալի մարդ մ'էր :

Խաշած հաւկիթ շատ կը սիրէր, բայց ամէն անգամ որ իրեն կը բերէ- ին, այնքան լաւ եփուած չէր գտներ ինք : Ուստի օր մը, ինք անձամբ, ուզեց եփել մաթէմաթիքական ճշգու- թեամբ մը :

Կրակին վրայ ջուր դրած լինելով, մէկ ձեռքով ժամացոյցն բռնած և միւսով երկու հաւկիթներն՝ կ'սպա- պէր հեղանիւթին եռացման : Ի՛նչ ա- տենէն ջուրը կ'սկսի եռալ : Անմիջա- պէս Ամբէռ կը նետէ ջրոյն մէջ իւր ժամացոյցն . . . և աչերն յառած կը մնայ նրկու հաւկիթներուն վրայ զօրս ձեռքին մէջ ամրապինդ բռնած է :

Փարիզու մէջ,

Օտարական մը մեծ և նշանաւոր խանութի մը դրոն առջեւ կառքէն կ'իջ- նէ : Ներս կը մտնէ և պաշտօնէլոց մի- ոյն կը հարցնէ ֆլանելէ բաճկոնակ- ներուն ծախսուած տեղը : «Այ կողմն իններորդ սրահին ծայրը գնացէ՛ք, կը պատասխանէ պաշտօնետէյն, յետոյ ձախ կողմէն յորրորդին մէջ մտէ՛ք, հո՛ն կը ցուցնեն ձեզ :

— Ծնորհակալ եմ, կը յարէ յաճա- խորդն, երթամ կառքս բերել տամ որ դրոն առջեւ կ'սպասէ :

Բանաստեղծ մը իւր մի ոտանաւոր գրութիւնն բարեկամի մը կը ցուցնէր, Բարեկամը, չուզելով վշտացնել զայն,

— Ձեր բանաստեղծութիւնն աւելի լաւ պիտի ըլլար, կ'ըսէ, եթէ ուրիշ գոյն մը տայիք նմա,

(Թարգմ.)

Մ. Գ. ՄՕԶԵԱՆ



Իքի կիւն Եօրթուտանէ՛րէյէ կիթ-
մէյէ ֆիքրին վար հաճի ուստա. Իւս-
կիւտարա մը. Եօգսա Գարթալա մը :

—Չարընեա իշէ կիտէճէյիմ :

—Վարդավար Եօրթուտու կիւնիւ
իլէ իշ օլո՛ւր մու :

—Նէյէ օլմազ, իշ կիւնէրի հէք
պօշ պօշ կէզիեօրուզ. Եօրթու կիւն-
լէրիտէ չալըշմաեալմ :

* * *

Ձկնավաճառ մը «Թաղէ՛ պալըզ,
Թաղէ՛», վայ կիտի լէվրէք վայ, ալ-
մաեանըն եա ագլը Եօգ եա փարասը,
իշտէ մալ իշտէ չարըն : Կը պոռար
սուր ձայնիւ : Նոյն միջոցին ծերուկ
անցորդ մը կը մօտենայ և ձուկին ա-
կանջին բան մը բորսալէն Եօքը՝ ճամ-
բան կը շարունակէ : Ձկնավաճառը ծաղ-
րածու եղանակաւ ծերուկին ետեւէն
կը դուչէ, «նա՛սըլ, էյի գօգլատըն՝
մը ա՛ղա, հիշ պէօյլէ Թաղէ պալըզ
գօգլանըր մը. պիւր գօգլամադ տըր
ալմըշ կէշմիշինիզ. պարէ աղնասա-
նըզ. հէ՛մ սէն պէօյլէ պալըզ եէյէ-
մէգօին :

Երեւոյն—Վագաա սէքիզ կիւնլիւք
պաեաթ պալըզ. տա եէնմէզ :

—Պայաթ օլտուղունու նէ՛տէն ադ-
նատըն :

—Պալըղըն իֆատէսինտէն :

—Պալըղըն իֆատէսի նէ՛ օլուեօր-
քի :

—Կէշէն հաֆթա գայըգտան չը-
գարքէն գունտուռամըն Թէքի տէնի-
զէ տիւշտիւ տէ՛ աճապա կէօրմի՛շ մի
տէլի չիմտի պալըզա սօրտուռ :

—Էյ նէ՛ տէտի :

—«Սէնին գունտուռանըն տէնիզէ
տիւշտիւկիւնտէն տէ իքի կիւն էվէլ
պէն տէնիզտէն չըգմըշըմ. խապէրիմ
Եօգ», տէյօր :

* * *

Թուարանի մը հարցունեցաւ Թէ՛

—Ամուսնութիւնը ինչի՞ կը նմանի :

—Յաւելման :

—Մա՛հը :

—Բարձման :

—Սէրը :

—Բազմապատկութեան :

—Ժառանգութիւնը :

—Բաժանման :

—Էյ ա՛ֆէրիմ Թուարան :

Ս Ի Ա Ղ Ա Ծ Ս Ի Ր Ա Հ Ա Ր

Երկտասարդին մէկը անցեալ յու-
նիսի . . ին գիշերային ծանրաթախիծ
խորշակէն քունը փախելով, կեղնէ
պարտէզին վրայ նայող պատուհաննե-
րը կը բանայ, և բազմոցին անկիւնը
արմկայից կընկողմանի : Չարաճճի Որ-
փէոս իրմէ հեռու վայրեր կը խուսա-
փէ, տղուն սիրտը կը նեղանայ, այս
միջոցիս երկնից մահիկը ազօտ նշոյլ մը
կարձակէ, տղան լայնօժամ կը տեսնէ
որ դրացի պատուհանին առջեւ մթըն-
շաղին մէջ երկու գեղուհեաց գլուխ-
ներ կան, մեր սիրտփորձ պատանին
աչէ գալով կ'սկսի նախ ցածէն իսկ
ապա բարձրէն հանէ մը կանչել, Եօքը
շարժէ մը սիրուն հաւաքով, Եօքը պէ՛տ
մը կ'աչէ մը և ըստ կարգին ամէն
տեսակէ հառաչներ հանել, խելքէն,
մաքէն, սրտէն ու հօգիէն, սոխակա-
նման կերդէ մեյամաղի՛ն :

Ալ երեւակայեցէք որչափ կըլլայ
նորա հրճուանքն, զմայլանքն երբ կը
տեսնէ ո՞չ դրացի գեղուհիներու գը-
լուխները զով սիւզին հեշտաշունչ գե-
փիւռին հետ ներդաշնակ, կ'օրորէին
երկայն տանիքին կիսախաւար ստուե-
րին միջեւ՝ պատուհանին առաջ : Սա-
կայն ինչպէս որ գիտենք. ամէն աչ-
խատանք խոնջանք կը բերէ. մեր սի-
րահարին սիրտը հատած, լիքը հա-
լած. խելքը ցնդած, արտեւանանց
ծանրութեան ա՛յ չի կրնալով գիմադ-
րել կը փակէ աչքերը, կը հակէ գը-
լուխը և յովանանման կը խորդայ :

Ժամը գիշերուան ուլթն է. արշա-
լոյս է. մահիկը կը փութայ տեղի տալ
արեգին, կ'ծու ցուրտ մը, որ ջերմու-
թեան կամ տօթոյ կարսպետն է—պի-
տի ըսեմ, Թէ որ ուզես,— նիւհողին
գլխէն թմբերը կը բառնայ, ու աչ-
քերը կը բանայ և կը տեսնէ գիմացի
պատուհանի զոյգ գլուխները, որոց
համար այնչափ ձայն ու սիրտ վատ-
նեց. հառաչք արձակեց : Կը տեսնէ որ
այդ զգայուն և զմայլուն գեղուհեաց
գլուխները երկու ֆէ՛ւէյնի սախնե՛ր են
եղեր :

Վ. Բ.

ԵՐԶԱՆԿՈՒԹԵԱՆ ՍՈՀՄԱՆՆ

Երջանկութիւնը բառարաններու
մէջ է անուն գոյական, կենաց մատ-
եանին մէջ, բայ մըն է որ կը խօնարհ-
ուի. անցեալի մէջ, յիշատակ է. ա-
պառնի մէջ յոյս կ'ըլլայ :

Իսկ ներկայ չունի :

ԳԱՂՏՆԻՔ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍ

Մ Ո Ւ Ռ Ի Թ Ե Ա Ն

Հեղինակ

ՅՈՎ. ՀԱՆՆԵՍ ԳԱՍՍԱՐՃԵԱՆ

Ե Ի

ՅՈՎ. ՀԱՆՆԵՍ ԳԱՍՍԱՐՃԵԱՆ

Սոյն գիրքն, 432 մեծադիր երես-
ներէ բաղկացեալ՝ Արեւելք լրագրոյ
տպարանէն ընտիր թուղթի վրայ մա-
քուր տպագրութեամբ ի յոյս բնծալ-
ուած է : Իր եղական նիւթովը և ար-
տաքոյ կարգի հետաքրքրաշարժ բո-
վանդակութեամբն մասնաւորապէս բն-
ութեաննութեան տրտանի գիրք մ'է :
Մանաւանդ կը պարունակէ մոգական
արուեստից վերաբերեալ նոր և հրա-
շալի գիւտ մը որուն գործածութենէն
ընթերցողը պիտի կրնան անակնկալ
օգտակարութիւններ ստանալ :

Գինն է 15 դահեկան :

Վաճառման կեդրոնատեղին է Պօ-
լիս, Պահճէ Գարու, Թիւ 30 ջրավա-
ճառ Աղամարեան Յակոբ աղայի խա-
նութը : Կը ծախուի նաեւ ջրավաճառ
Պօղոս աղայի և բոլոր գրավաճառաց
քով :

ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԻ

ԺՕԶԷՑ ՆԱԼԲԱՍ

Տիշթապիպլերինին էն մահլիւլէրինտէն
օլուպ, քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն-
լէրի ազ վադըթ զարֆընտա չիֆտէ-
զիր իթմէքլէ պիհազըն խոշնուտ իթ-
միշ օլան Ժօղէֆ Նալբաս էֆ. Սիրքէ-
ճիտէ Թրամվայ ճատտէսինտէ Տույու-
նու Ումուժիյէ իտարէսի գարչըսընտա
Տ նուժէրօլը մահալը մախսուտա պու-
լունմագտա տըր :

Թապիպլը մուժալէյհ զայէթ մա-
հիրանէ պիր սուրէթտէ իմալ էյլէտի-
կի տիշլէրի էհվէն ֆիյաթլա ֆիրուլթ
իթտիկի կիպի, միւշթէրիլէրինի քէ-
մալը հիւրմէթ վէ նէզաքէթլէ գապուլ
վէ տիշ խասթալըզլարընը հիւսնիւ թէ-
տավի իտէրէք, ճիւժէնին մէմնունի-
յէթինի գազանմագտա տըր :

Մայրիմամթ.—Շիրքէթլէրիմիլին Տէրիսաատէթ պանքէրլէրի պուլունտն Ներսէսեան-Բէատէր վէ-Մախտուժաւ էֆէնտիլէր՝ հիսապը կէօրիւլմիւշ արբ միւտրիբէթի ումուլմիեն թարաֆընտան թաստիգ օլունմուշ հէր կիւն դարար ու զիեանք թազմինէ թէմամիլլէ թայիմամթ ախգ իլլէմիշլէր տիր